



Übersetzung

STAATSRAT

Gesetzgebungsabteilung

Gutachten 68.085/4
vom 26. Oktober 2020

über

einen Vorentwurf eines Dekrets der Deutschsprachigen
Gemeinschaft ,zur Billigung des
Zusammenarbeitsabkommens zwischen der Wallonischen
Region, der Flämischen Region, der Region Brüssel-
Hauptstadt und der Deutschsprachigen Gemeinschaft
bezüglich der Koordination im Hinblick auf die Überwachung
und der Einhaltung von regionalen gesetzlichen
Bestimmungen in Beschäftigungsfragen‘

Am 24. September 2020 wurde der Staatsrat, Gesetzgebungsabteilung, von der Ministerin für Kultur und Sport, Beschäftigung und Medien darum gebeten, innerhalb einer Frist von dreißig Tagen, ein Gutachten über einen Vorentwurf eines Dekrets der Deutschsprachigen Gemeinschaft ‚zur Billigung des Zusammenarbeitsabkommens zwischen der Wallonischen Region, der Flämischen Region, der Region Brüssel-Hauptstadt und der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezüglich der Koordination im Hinblick auf die Überwachung und der Einhaltung von regionalen gesetzlichen Bestimmungen in Beschäftigungsfragen‘ abzugeben.

Der Vorentwurf wurde von der vierten Kammer am 26. Oktober 2020 untersucht. Die Kammer setzte sich zusammen aus Martine BAGUET, Kammerpräsident, Luc CAMBIER und Bernard BLERO, Staatsräte, und Charles-Henri VAN HOVE, stellvertretender Greffier.

Der Bericht wurde von Roger WIMMER, Erster Auditor, vorgelegt.

Das Gutachten, dessen Wortlaut nachstehend wiedergegeben ist, wurde am 26. Oktober 2020 abgegeben.

*

Da der Begutachtungsantrag aufgrund von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze ‚über den Staatsrat‘ eingereicht wurde, beschränkt sich die Gesetzgebungsabteilung gemäß Artikel 84 § 3 der o.a. koordinierten Gesetze darauf, die Rechtsgrundlage des Vorentwurfs[‡], die Befugnis des erlassenden Organs sowie die Einhaltung der vorangehenden Formvorschriften zu untersuchen.

Was diese drei Aspekte betrifft, sind über den Vorentwurf folgende Bemerkungen zu formulieren.

UNTERSUCHUNG DES VORENTWURFS

Es wird empfohlen, dass das Zusammenarbeitsabkommen, dem zugestimmt wird, den Tag angibt, an dem es abgeschlossen wurde. In dem Titel des anzunehmenden Dekrets ist folglich auch dieses Datum zu erwähnen.

UNTERSUCHUNG DES ZUSAMMENARBEITSABKOMMENS

1. In dem Gutachten Nr. 66.369/VR/V vom 13. August 2019 über einen Vorentwurf einer Ordonnanz der Region Brüssel-Hauptstadt ‚portant assentiment à l’accord de coopération entre la Région wallonne, la Région flamande, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone portant sur la coordination du contrôle et de la surveillance des législations régionales relatives à l’emploi‘ hat die Gesetzgebungsabteilung Folgendes bemerkt:

„EXAMEN DE L’ACCORD DE COOPÉRATION

Article 2

6. L’article 2, alinéa 4, de l’accord de coopération dispose que sans préjudice des autres pouvoirs qui leur sont attribués par cet accord, « les parties peuvent, par un accord de coopération d’exécution tel que prévu à l’article 92bis, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi spéciale [du 8 août 1980 ‘de réformes institutionnelles’], définir les modalités nécessaires à la mise en œuvre de cet accord ».

Depuis la Sixième Réforme de l’État, l’article 92bis, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 prévoit la possibilité de conclure des accords de coopération d’exécution. Cette disposition a pour objectif de faciliter et de simplifier la coopération entre l’autorité fédérale et les entités fédérées. Le statut et le cadre juridique dans lequel ces accords de coopération d’exécution peuvent être conclus n’ont pas été davantage précisés dans la loi spéciale. Il découle néanmoins de la lecture de l’article 92bis, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 que ces accords de coopération d’exécution ne doivent pas être soumis à l’assentiment des parlements respectifs et que ces accords doivent se limiter à « l’exécution » d’accords de coopération qui eux ont reçu l’assentiment du législateur.

[‡] Da es sich um einen Dekretvorentwurf handelt, wird unter „Rechtsgrundlage“ die Übereinstimmung mit den höheren Rechtsnormen verstanden.

L'alinéa 3 de l'article 92bis, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 ne peut être logiquement compris et concilié avec l'alinéa 2 de cette même disposition que si l'accord de coopération, pour lequel l'assentiment des législateurs compétents est requis, fixe les éléments essentiels de la matière qu'il entend traiter, les accords de coopération d'exécution subséquents en réglant les autres aspects ¹.

Au regard des principes évoqués ci-dessus, les accords de coopération d'exécution visés à l'article 2, alinéa 4, de l'accord de coopération doivent rester limités à la mise en œuvre des éléments dont la substance est déjà adéquatement réglée dans l'accord de coopération à l'examen.

C'est d'autant plus vrai en ce qui concerne les matières qui sont en principe réservées au législateur concerné, comme par exemple la protection du droit au respect de la vie privée (article 22 de la Constitution).

Article 14

Selon l'article 14 de l'accord de coopération, les litiges entre les parties à cet accord concernant l'interprétation et l'exécution de cet accord de coopération sont soumis à une juridiction au sens de l'article 92bis, §§ 5 et 6, de la loi spéciale du 8 août 1980 'de réformes institutionnelles'.

Conformément à l'article 92bis, § 5, alinéas 4 et 8, de la loi spéciale du 8 août 1980, les accords de coopération doivent régler le mode de désignation des membres de la juridiction de coopération, à l'exception du président, et déterminer le règlement des frais de fonctionnement de cette juridiction.

Par conséquent, l'article 14 de l'accord de coopération doit être complété par un dispositif en ce sens“.

Dieselben Bemerkungen gelten *mutatis mutandis* für den untersuchten Vorentwurf.

¹ Fußnote Nr. 2 aus dem zitierten Gutachten: Voir en ce sens, notamment, l'avis 63.447/VR du 12 juin 2018 sur un avant-projet devenu la loi du 15 février 2019 'portant assentiment à l'accord de coopération du 5 octobre 2018 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif au financement des infrastructures ferroviaires stratégiques' *Doc. parl.*, Chambre, 2018-2019, n° 54-3413/001, pp. 33 à 46, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/63447.pdf>.

2. Damit die Mitglieder des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft bestens informiert sind, ist dem Dekretvorentwurf eine Übersetzung des Zusammenarbeitsabkommens in deutscher Sprache beizufügen.

DER GREFFIER

DER PRÄSIDENT

Charles-Henri VAN HOVE

Martine BAGUET

Das Gutachten wurde unter der Aufsicht von Roger WIMMER, Erster Auditor, übersetzt.

DER CHEFGREFFIER,

Gregory DELANNAY